

**Minutes of a regular meeting of the Board of Directors of the Pontiac Chamber of Commerce  
held on June 20, 2013 at 6:30 pm in Portage-du-Fort, QC**

**Procès-verbal d'une séance régulière du Conseil d'administration de la Chambre de  
Commerce du Pontiac tenu le 20 juin 2013 à 18h30 à Portage-du-Fort, QC**

***Present/présent***

Jean-Claude Rivest, President / président  
Todd Hoffman, Vice-President / vice-président  
Lynda Wegner, Secretary / Secrétaire  
Mireille Alary  
Ron MacKillop  
Richard Wegner

Suzie Carrier  
Iqbal-Dar (Tony) Mazhar

***Absent/absents***

Tom Orr, Treasurer / Trésorie  
Jerry Barber  
Elwin Lang  
Rhonda Morrison

Jim Gibson  
Denis Lebrun

***Non member/non-membre:***

Jenny Bousfield  
Ginger Finan, Business Development Coordinator/ Coordonnatrice au développement des affaires

*The meeting was called to order at 6:37 pm / La réunion a été ouverte à 18 h 37.*

**1. Approval of Agenda**

Proposed by Todd Hoffman and seconded by Lynda Wegner to approve the agenda, with the following additions:

- 7.6 Chamber Executives of Canada
- 7.7 Chamber Insurance
- 7.8 Member request

**2. Approval of Previous Minutes**

Proposed by Todd Hoffman and seconded by Ron MacKillop to approve the previous minutes, with the following additions:

- 4.2 Elected Warden: The resolution was passed by the MRC.
- 4.3 8500 should be \$8500.

**3. President's Introduction**

Jean-Claude Rivest thanks everyone for coming.

**4. Correspondence**

- 4.1 An invitation was received for the National Job Fair in Montreal.
- 4.2 A request for a information booth at the Pow-wow in Fort-Coulonge was received. After discussion it was decided that the Chamber did not have the resources to have a booth. *A*

**1. Approbation de l'ordre du jour**

Proposé par Todd Hoffman et appuyé par Lynda Wegner afin d'approuver l'ordre du jour, avec les points suivants:

- 7.6 Dirigeants de la Chambre du Canada
- 7.7 Assurance pour la Chambre
- 7.8 Demande des membres

**2. L'approbation du procès-verbal précédent**

Proposé par Todd Hoffman et appuyé par Ron MacKillop pour approuver le procès-verbal, avec les points suivants:

- 4.2 Préfet élu: La résolution fut adoptée par la MRC.
- 4.3 8500 devrait être \$8500.

**3. L'introduction et la correspondance du Président**

Jean-Claude Rivest remercie tous d'être venus.

**4. Correspondence**

- 4.1 Une invitation a été reçue pour participer à la Foire Nationale de l'Emploi à Montréal.
- 4.2 Nous avons reçu une demande pour mettre en place un kiosque d'information lors du Pow-wow à Fort-Coulonge. Suite aux discussions la Chambre a décidé qu'elle n'avait pas les ressources pour le kiosque. *Une résolution a*

*resolution was proposed by Mireille Alary and seconded by Richard Wegner, that the Chamber would donate up to \$150 for a sign to be placed in the arena at Fort-Coulonge and that the Chamber should also approach Shawville and Chapeau with the same offer.*

4.3 The Chamber received a request for a letter of support from CLD in regards to adding a snowmobile and cyclist lane on the new Allumet bridge. The board agrees to send a letter and will look forward to receiving more detailed information.

4.4 A press release was received from Metro laying out their policy of purchasing local where possible and displaying these products in their stores.

## **5. Finance and Membership**

A finance report was provided. Proposed by Suzie Carrier and seconded by Todd Hoffman to accept the finance report.

## **6. Business Development Coordinator**

6.1 Awards Gala: Ginger Finan speaks about starting planning for the gala and would like to have a committee to aid her. Todd Hoffman and Mireille Alary volunteer to be on the committee.

6.2 Christmas Shopping Day: Ginger would like to have another Christmas shopping day towards the end of November.

6.3 Christmas Party: Ginger has started planning the Christmas party.

6.4 Placemats: Ginger is looking into having placemats made to advertise Chamber businesses.

## **7. Other**

7.1 Review of Action Items: All action items are completed.

7.2 A request was received for Ginger Finan to act as a judge for the NED project to be implemented in the schools this November asking for proposals for projects for small businesses, fundraiser, awareness campaigns, school activities, etc. Proposed by Mireille Alary and seconded by Todd Hoffman to appoint Ginger Finan to represent the Chamber in this project.

*été proposée par Mireille Alary et approuvée par Richard Wegner, que la Chambre pourrait donner jusqu'à \$150 pour afficher une enseigne dans l'arène de Fort-Coulonge et que la Chambre pourrait suggérer que la même chose soit faite à Shawville et Chapeau.*

4.3 Le CLD aimerait qu'une lettre de soutien soit envoyée de la part de la Chambre concernant l'ajout d'une voie sur le nouveau pont Allumette pour les cyclistes et les motoneiges. Le comité accepte d'envoyer une lettre et elle attend de recevoir plus d'information à ce sujet.

4.4 Un communiqué de presse a été reçu de Metro qui explique leurs politiques d'achat local lorsque cela est possible et d'afficher ces produits dans leur magasin.

## **5. Finance et Adhésion**

Un rapport financier a été fourni. Proposé par Suzie Carrier et appuyé par Todd Hoffman afin d'approuver le rapport financier.

## **6. Coordinatrice du développement d'entreprise**

6.1 Gala des prix: Ginger Finan discute de la planification du Gala et aimerait avoir un comité pour lui aider. Todd Hoffman et Mireille Alary se sont portés volontaires pour le comité.

6.2 Journée magasinage de Noël: Ginger aimerait avoir une autre journée magasinage de Noël vers la fin de novembre.

6.3 Soirée de Noël: Ginger a commencé à planifier la soirée de Noël.

6.4 Napperons: Ginger cherche à faire des napperons pour annoncer les entreprises membres de la Chambre.

## **7. Autres**

7.1 Révision des sujets d'actions: Tous les sujets d'actions ont été complétés.

7.2 Une demande a été reçue pour que Ginger Finan puisse agir comme juge afin que le projet NED soit exécuté dans les écoles en novembre, demander des propositions pour des projets pour les petites entreprises, levée de fonds, campagnes de sensibilisation, activités scolaires, etc. Proposé par Mireille Alary et appuyé par Todd Hoffman de nommer Ginger Finan afin de représenter la Chambre dans ce projet.

7.3 A resolution was passed:

*The Pontiac Chamber of Commerce has appointed Jean-Claude Rivest, as President, to sit on the CLD Pontiac Board of Directors. Proposed by Todd Hoffman and seconded by Suzie Carrier.*

7.4 BDC – An update on procedures and funding requests was presented.

7.5 Committees: Some committee have been formed.

7.6 Chamber Executives of Canada: Ron MacKillop spoke to the person in charge of the program and found out that Ginger may join since she is paid by the Chamber. There is still clarification required as Ginger is a contract person only.

7.7 Chamber Insurance: Ron MacKillop speaks about La Capitale Insurance

7.8 Member request: The board discussed a complaint received from a Chamber member.

7.9 Signing for bank: Proposed by Suzie Carrier and seconded by Ron MacKillop to add Jean-Claude Rivest on for signing at the bank and to remove Gilles Ladoeur.

## 8. Next Board Meeting

The next board meeting will be in August.

## 9. Adjournment

Proposed by Ron MacKillop and seconded by Todd Hoffman to adjourn the meeting at 8:52 p.m.

7.3 Une résolution a été passée:

*La Chambre de Commerce du Pontiac a élu Jean-Claude Rivest comme Président et de siéger au conseil d'administration du CLD Pontiac. Proposé par Todd Hoffman et appuyé par Suzie Carrier.*

7.4 BDC – Une mise à jour des procédures et demandes de financement a été présentée.

7.5 Comités: Quelques comités ont été formés.

7.6 Dirigeants de la Chambre du Canada: Ron MacKillop a discuté avec la personne responsable du programme et il a appris que Ginger pouvait s'y joindre puisqu'elle est payée par la Chambre. Il doit y avoir plus de clarification étant donné que Ginger est seulement sous contrat.

7.7 Assurance pour la Chambre: Ron MacKillop discute de l'assurance La Capitale.

7.8 Demande de membre: Le conseil discute d'une plainte reçu d'un membre de la Chambre.

7.9 Signature pour la banque: Proposé par Suzie Carrier et appuyé par Ron MacKillop d'ajouter Jean-Claude Rivest pour la signature à la banque et d'enlever Gilles Ladoeur.

## 8. Prochaine Réunion du Conseil

La prochaine réunion du Conseil aura lieu en août.

## 9. Ajournement

Proposé par Ron MacKillop appuyé par Todd Hoffman pour l'ajournement de l'assemblée à 20h52.

## Action List:

1. Jean-Claude: Donations to arenas.
2. Lynda: Letter to CLD for support of an extra lane on the bridge.

## Sujets d'Actions:

1. Jean-Claude: Dons aux arénas.
2. Lynda: Lettre à la CLD pour le soutien d'une voie additionnelle sur le pont.